ՀԱՍՑԷ

ԱՐՇԱԼՈՅՍին վերաբերեալ՝ նամակ դրամ եւայլն պէտք է ուղղել հետեւեալ հասցէին .

ADMINISTRATION
du Journal Arménien
"ARCHALOUYCE"
SHAHEN HADJETIAN
B. P. 1221 LE CAIRE
TÉLÉPHONE No 22-92

Ծանուցումները մասնաւոր պայմաններով կ'ընդունուին .

Ձեռագիրները ետ չեն տրուիր ։

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ ՕՐԵՐԸ

ԱՐՇԱԼՈՅՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ . ԳՐԱԿԱՆ . ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ
ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ԱՆԿԱԽ ՀԱՅԱԹԵՐԹ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԵԳԻՊՏՈՍ
Տարեկան 40 Եգ. ղրշ.
Վեցամսեայ 20 »

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ
Տարեկան 12 1/2 Ֆր

Առանձին բաժանորդագրութիւն չի՛ ընդունուիր ։

ԱՐՇԱԼՈՅՍ տպարանը՝ ի Պոռթ էլ Խալիճ, կառավարչատան մօտ, բաց է առաւօտեան ժամը 7 էն 12՝, իսկ կէսօրէն յետոյ ժամը 2 էն 7 ը ։

ԹԻՒ 35 Արտօնեալ Եգիպտական Կառավարութենէն, Համար 28 Հրամանագրով ։ ԹԻՒ 35

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Մալթայի Տեսակցութիւնը .– Լորտ Քիչնէրի Տեղեկագիրը . – Դեսպանախորհուրդ կամ Վեհաժողով . — Եփրեմի մահը . — Թուրքիոյ կացութիւնը եւ Պոլսոյ վտարանը։

—o—

Լաւատեղեակ աղբիւրներէն Մամուլի քաղած լուրերուն նայելով, Մալթայի տեսակցութեան միջոցին, Եգիպտոսի ապագային վերաբերեալ կարեւոր խնդիրներու մասին վերջնական որոշումներ տրուած են ։ Ասոնք թէեւ հրապարակուած չեն, բայց կ'հաւաստեն որ, Լորտ Քիչնէր պահանջած է՝ Աղեքսանդրիոյ մէջ զինուորական նաւարանի մը շինութիւնը եւ ծրագիր մը նոր կայացուցած է, որով կ'փափաքի Եգիպտոսը՝ Մեծն Բրիտանիոյ նաւային մեծագոյն կայարաններէն մին ընել ։

Ասոնք թերեւս ենթադրութիւններ են, բայց կրնան կատարեալ իրողութիւններ ըլլալ դէպքերու բնական եւ տրամաբանական ընթացքէն դատելով ։

Գերմանիոյ յարաճուն նաւային ուժերուն պատճառաւ, Անգլիա իր Միջերկրականի նաւատորմէն կարեւոր մաս մը Հիւսիսային ծով փոխադրած էր ։ Իտալիոյ վերջին նաւային շարժումներուն հետեւանքով, Միջերկրականի հաւասարակշռութիւնը խախտած ըլլալով, Անգլիա միջոցներ ձեռք կ'առնէ իր դիրքը գերակշիռ պահելու համար ։ Եգիպտոս, իր ռազմագիտական կարեւորութեանը պատճառաւ, նշանաւոր վայր մ'է Անգլիոյ համար, որ անիկա չպիտի փախցնէ ։ Ճիպրալթարի, Մալթայի ամրացումով չբաւականանալով, բնականաբար պիտի աւելցնէ Եգիպտոսի գրաւումի բանակը ։

Բայց, ասոնք ապագայի խոր գիրներ են, և այդ ապագան ներկայէն շատ հեռու չէ ։

* * *

Լորտ Քիչնէր հրատարակեց իր տարեկան տեղեկագիրը Եգիպտոսի մասին ։ Զինուորականի կտրուկ ոճով եւ փոքրիկ սուր աչքերով պատրաստուած գործ մ'է Տեղեկագիրը, որ կ'ուսումնասիրէ երկրին ընդհանուր վիճակը ։ Եւրոպական Մամուլը – կարեւոր մասը – լուրջ եւ առողջ դատողութեան մը արդիւնքը կը նկատէ զայն, մինչ ազգայնական թերթեր անոր բոլոր պարունակութիւնը կը քննադատեն իրենց սովորական յանկերգներով ։

Տեղեկագրին ընթերցումէն կը հասկցուի որ, Լորտ Քիչնէր չեր մոռցած եւ անկեղծօրէն կ'փափաքի Եգիպտոսի հարստութեան աճումին եւ Ֆէլլահին վիճակին բարելաւումին . Կուսակցութիւններու մասին գրուածներէն կարելի է եզրակացնել որ, Քիչնէր կուզէ քաղաքական շարժումին անհետանալը, որպէս զի բնակիչները կարենան իրենց ջանքերը կեդրոնացնել՝ արդասաբեր ընծայելու համար Եգիպտոսի հարուստ հողը ։

Քաղաքականութեամբ զբաղող — բայց քաղաքականութենէ չհասկցող — արաբական մոլեռանդ թերթեր, զմայլելի միամտութեամբ մը՝ կ'քննադատեն Տեղեկագրին այն մասը, որ կ'վերաբերի Եգիպտոսի քաղաքական կուսակցութիւններուն ։ Բայց ներելի են խմբագիրները՝ իրենց այս սխալումին մէջ, որովհետեւ օդերը սաստիկ տաքցան եւ ջերմաչափը ստուերի մէջ 42 աստիճան է

Մեղք որ... Շէյխ Ալի Եուսուֆ հոս չէ այս տարի ! ի՜նչ զրօսեցուցիչ բաներ պիտի գրէր այս տեղեկագրին վրայ եւ թերեւս եռամսեայ օդափոխութիւն մ'ընէր բանտին մէջ . իր տարեկան օդափոխութիւնը՝ զոր այս տարի կ'կատարէ Վոսփորի գեղածիծաղ եւ հրդեհապատ ափունքը ։

* * *

Երբոր Իտալացիք – Տրիպոլսոյ մէջ իրենց տեսած դժուարութիւններուն պատճառաւ – Եգէական ծով փոխադրեցին պատերազմին թատերաբեմը, վստահ էին ու՝ նաւային գրաւումները անմիջական ազդեցութիւն չպիտի ունենային Թուրքիոյ վրայ . Բայց իրենց բուն նպատակը՝ աւելի դիւանագիտական էր քան ռազմագիտական . անոնք իրենց հակառակորդէն աւելի՝ վհանները կուզէին գնդակներ ։ Արշիպեղագոսի կղզիներուն արագ եւ մեթոտիկ գրաւումը բնականաբար յուզում պիտի պատճառէր եւրոպայի դիւանագիտական աշխարհին մէջ ։ Իտալացիք՝ իրենց նշանաւորութեան մէջ ճիշդ ելան ։

Ահաւասիկ անոնք եթէ կ'խօսուի եւրոպական միջամտութեան մը վրայ, վերջ դնելու համար պատերազմի մը որ յայտնապէս վտանգաւոր կ'դառնայ Միջերկրականի հաւասարակշռութեան համար, եւ բռնապետական մը տիեզերական խաղաղութեան ։ Այս նպատակաւ կ'գիծեն միջոցի մը, որ յոյժ յարգի է Արեւելեան խնդիրներուն մէջ, այսինքն, տէրութիւնները հրաւիրել Դեսպանախորհուրդի մը կամ վեհաժողովի մը ։

Այս դեսպանախորհուրդի մօտաւոր կայմութեան համար լամատ չլուեր կ'չըլին . իր նախնական գիծերուն մասին դեռ վերջնական համաձայնութիւն գոյացած չէ Տէրութեանց միջեւ, եւ Թուրքիա նազ կ'ընէ երկմալու ։ Թուրքիա անշախնդիր խնամակալներ ունի որոնք զինք պիտի համոզեն, եւ կասկած չկայ որ այն խնամակալներն ալ, ի վերջոյ, պիտի համաձայնին իրենց շահերը ապահովելու համար ։ (Փակագիծի մը մէջ ըսեմ որ, այս խնամակալութիւնները կարելի է անուանել « Քաղաքակրթութեան ճամբուն վրայ վայրենիներու մրցումը ։)

Դեսպանախորհուրդէն ո՞վ պիտի շահի եւ ո՞վ պիտի վնասէ . այս հարցումներուն ուղղակի պատասխանել դժուար է, բայց կարելի է անդրոյակի ըսել որ, Դեսպանախորհուրդի փակումէն վերջ, Թուրք պատուիրակներ պիտի երգեն, պիտի վանկերգեն աս երգը խմբը բանաստեղծի մը . « Է՞յ վախ պու պազուլէսե պիզլեր եինե եան ցրդ, զարար մէյտանտա պիլմէզ եւ՞ գազանցրդ »

* * *

Իրան, Ֆէրտաուսներու, Սաատիներու, Խայյամներու բանաստեղծական եւ միսթիք հայրենիքը, կ'ողբայ մահը իր որդեգիր մէկ զաւկին, որ մեռաւ հայրենիքի մը համար որ իրենը չէր, այլ գաղափարի մը համար որ իրն էր.– Ազատութեան գաղափարը ։

Եփրեմ՝ զինուորական ինքնաբոյս տաղանդ մ'էր, որ իր ոյժերը եւ կեանքը ի սպաս դրաւ պարսկաստանի յետադիմական ոյժերու դէմ պայքարեցաւ, կռուեց կռուեցաւ, Պարսիկ զօրաց ընդհանուր հրամանատար կարգուեցաւ եւ ռազմագիտ փառքերու տիրացաւ . մինչ իր աչքեր հեռաւոր հորիզոններ կ'խուզար էին, ինք կը քալէր Թէհրանէն Համատան տանող փոշոտ ճամբաներու վրայ, ուր դաւաճան գնդակով մը անմահացաւ ։–

Պարսկաստան լաւագոյն պատիւը ընծայեց Եփրեմի յիշատակին, որ իր մահուամբ իսկ պանծացուց այն ցեղը որուն կ'պատկանէր ։ Եփրեմ այլեւս միութեան անքակտելի կապ մ'է Պարսիկ եւ Հայ ցեղերու միջեւ ։ Երբոր եղբայրասպան կռիւները դադրին եւ Ազատութիւնը վերջնականապէս տիրէ այդ դժբաղդ երկրին մէջ, Եփրեմի շիրիմը, որ կ'գտնուի Թէհրանի բուն հայոց վարժարանին բակը նուիրական ուխտատեղի մը պիտի ըլլայ ապագայ Պարսիկներուն, բոլոր ազատ քաղաքացիներուն համար ։

Քանի որ Իրանի երեք մեծ բանաստեղծները յիշեցի, կ'ուզեմ բանաստեղծական պարբերութիւն մը գործածել – ինչ որ նուազ ներելի է քաղաքական յօդուածի մը մէջ – այս Հայ հերոսին համար ։ «Հոգիս կը տենչայ որ, Պարսիկները ամեն գարուն իր գերեզմանը զարդարեն Շիրազի բուրումնաւէտ վարդերով եւ Սպահանի սոխակներ գան օրօրել իր յաւիտենական քունը ....»

* * *

Թուրքիա այս պահուս վտանգաւոր կացութեան մը մէջ կը գտնուի եւ իր ժողովուրդը միշտ յուզեալ վիճակի մէջ է ։ Դուք ալ, անշուշտ ինծի պէս, ամեն առաւօտ Աստուծոյ փառք կուտաք այդ կողմերը չբնակելնուդ համար ։ Բայց Թուրքիոյ մէջ գոհացուցիչ բան մը կայ զոր կ'արժէ մատնանշել ։ Ըսել կուզեմ որ, հայկական ընդհանուր ջարդեր տեղի չեն ունենար ։ Հետեւաբար մասնակի սպանութիւնները չըմիջել կամ Թուրքիայ չփչացնել ապերախտութիւն է ։

Կարճկանէն Պատրիարքարան կ'իմացնեն .– 30 օրուան մէջ 5 հայեր սպաննուեցան . գիւղերնիս պաշարուած է . ժողովուրդը սարսափած է ։

Պալաւլիտէն կ'գրուի . միշտ առ Պատրիարքարան .– Այս ամսուան ընթացքին մէջ երկու հայ աղջիկներ առեւանգուեցան, որոնց մին 10 տարեկան .. (այս լուրերուն շարունակութիւնը կարդալ ամէն Հայ լրագրի մէջ) ։

Վերոյիշեալ դէպքերը սովորական բաներ են եւ 600 տարիէ ի վեր կ'պատահին, զարմանալին հոն է որ սպաննողը չ'յօգնիր եւ միշտ սպաննուելիք կ'գտնուի ։ Վերջերս այդ կողմերը Յանձնախումբ մը պիտի երթայ եւ ժողովուրդը այլեւս ապահով եւ երջանիկ պիտի ապրէր . բայց փախնամ Պոլսոյ հրդեհին պատճառաւ յետաձգէ իր ճամբորդութիւնը ։

* * *

Թերթերը սիւնակներ կ'յատկացնեն Պոլսոյ հրդեհին նկարագրութեանը, որ իր նախորդները գերազանցեր է, անլուր մի տներ պատահելով ։ Հրդեհը Թուրքիոյ մէջ համաճարակ հիւանդութիւն մ'է, որ Թաղերու մէջ կ'ճարակի միենոյն ատեն ։ Հրդեհի սկզբնաւորութեան ատեն միշտ հակառակ կողմէն հովը կ'փչէ եւ կրակը մարելու համար ջուր չգտնուիր, կամ ջուրի շտեմարանին բանալին կ'կորսուի ....

Հրդեհներուն մերթ ընդ մերթ պատահիլը օգտակար է եւ փափաքելի, որովհետեւ ժողովուրդը քաղաքականութեամբ զբաղելու ժամանակ չգտներ եւ հանգիստ կ'ձգէ կառավարութիւնը որ ամեն բանի կ'հասնի ։

... Այս կառավարութեան կը պատկանէր տխրահռչակ կուսակալ մը՝ Ճեվատ պէյ, որ Ատանան հրդեհելէն վերջ, Իզմիրի կուսակալէն հեռագրաւ ջրհաններ ուզեց հրդեհը մարելու համար, բարեբաղդաբար ջրհաններու պէտք չմնաց . որովհետեւ անոնց ժամանումէն առաջ քաղաքին բոլոր հայ տուները այրեցան ....

Ց . ԱՐՍԼԱՆԵԱՆ

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Ինչպէս գիտեն «Արշալոյս»ի յարգելի բաժանորդները, վերջին կարգադրութեանց համաձայն, թերթիս տարեշրջանը կը լրանայ յառաջիկայ 1912 Սեպտեմբեր ամսոյ վերջ, եւ տակաւին շատ մը բաժանորդներ հոգածութիւնը ունեցած չեն իրենց պարտքը հատուցանելու ։

Եգիպտոսի մէջ թերթի մը տարեշրջանին գրեթէ 3/4ը առանց գանձումի ապրեցնելը շատ ալ դիւրին գործ մը չէ ։ Ուստի կը խնդրուի որ մեր յարգելի բաժանորդները ուշադրութիւն դարձնել հաճին այս դժուարին ձեռնարկին վրայ եւ փութան թերթին հաշւէն ղրկել իրենց տարեկան բաժնեգինները ։

ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ՏԵՍԱՐԱՆՆԵՐ

ՆԵՂՈՍԸ

Բ.

Նեղոսը կը հոսի վեհօրէն՝ երկու եզերքներու մէջտեղէն, որոնց վրայ ամեն տարի կը յորդի ։ Բայց, նոյն իսկ իր յորդումին ատեն, իր անգքին վրայ փոփոխութիւն մտցնելու համար աճապարելու պէտք չունի, աստիճանաբար կը բարձրանայ այնքան կանոնաւոր ընթացքով մը որ իր բարձրացումը չնշմարուիր . միայն թէ երթալով աւելի կը սփռուի, եւ իր շրջակայ դաշտերը տակաւ կը ծածկուին իր ծանրացեալ կոհակներուն ներքեւ ։ Յորդումի պահուն իր ջուրերը կարմիր են, մինչ իրենց սովորական գոյնը դեղնորակ է, քիչ մը հեռուէն կապոյտ կերեւան, որովհետեւ երկինքն իսկ զոր կ'արտացոլան . լուրթ գոյն մ'ունի ։ Իր սեւ տիղմէն կազմուած զառիվայրը (Talus) կը գտնուին գիւղեր եւ արմաւենիի անտառներ, որոնց մէջէն Նեղոս աւելի կը սահի քան կը հոսի ։

Եւ ոչ մէկ գետ իրեն չափ պատկառելի է, նա ծածուկ գիտակցութիւն ունի իր եզերքներուն վրայ տեղի ունեցած յեղափոխութիւններուն ։ Մի՞թէ քաղաքակրթութեան ծնունդ չտեսաւ . հանդիսատես չեղա՞ւ անհամար կայսրութիւններու բարձրացումին եւ անկումին, չէ՞ տեսած մարդկային մեծութիւններու յաւիտենական անցքերը՝ փոխն ի փոխ բարձրացած եւ ջախջախուած արկածին եւ բաղդին խաղերովը ։

Այս անդադրում յուզումներու մէջ, իր ընթացքին կանոնաւորութիւնը փոփոխած չկրեց. իր բարեբար գործունէութիւնը վերապրեցաւ բոլոր փառքերու և աղէտներու ընդմէջէն։ Անհուն քաղաքներ, մեծամեծ կայսրութիւններու մայրաքաղաքներ իր ափերուն վրայ հիմնայատակ կործանած են, զորս իր անդարար տիղմով ծածկած է, առանց խղճահարելու թէ՝ մարդկային մըտածումներ, բիւր յիշատակներ և մարած փառասիրութիւններ էին, որոնք կը գոցուէին իր տիղմով։ Պալատներ, հսկայ յիշատակարաններ չկրցան կասեցնել զինքը, իր շուրջ ամէն բան փոխուեցաւ. միայն ինքը ամփոփոխ է և անշարժ, լուռ ինքն է որ այսօր ինչպէս նաև դէպ ի ծով ճամբայ մը փորած առաջին օրը, կը շարունակէ կատարել միևնոյն արգասաբեր գործը։

Ո՜հ հիանալի յարատեւութիւնը բնութեան ուժերուն! Անկորնչելի մընացած երկրի մը մէջ ուր կը ննջեն ամէնքան աւերակներ, մարդ կը փորձուի կարծել թէ Նեղոս վսեմ անըզգածութիւնը ունի դէպքերու որոնք յաւիտենականութիւն կը բուրեն՝ ընկերութիւններու անհուն ձևափոխումներուն և մարդկային պատրանքներու անվերջ կրկնութեան մէջ։ Երեկոյեան դէմ, մանաւանդ վերջալոյսի վայրկեաններուն պէտք է դիտել զայն, կատարելապէս ըմբռնելու համար իր մասնաւոր մեծութիւնը՝ խաղաղութեան և ուժի մէջ։ Նեղոսը աւելի գեղեցիկ է գիշերատեն, աստղերու լոյսին տակ և կամ լուսինի շողերուն թափանցիկ պայծառութեանը մէջ։ Թեթև լոյսեր կը նշմարուին ձկնորսներու նաւակներու մէջէն, որոնց երկայն առագաստակալները՝ ինքնայատուկ և սիրուն ձև մ'ունին։

Յորդումի պահուն, իր եզերքներուն վրայ հսկողութիւն կը կատարուի, ինչ որ պատկերոտ չէնք մը ևս կ'աւելցնէ բոլոր այն վարմանահրաշ չէնքերուն, զորս նոյն ինքն բնութիւնը այնքան առատօրէն մատակարարած է։ Տեղ տեղ, քարուկաշեներու դէմ տնկուած պահակ մը կը քննէ յորդումը։ Հսկող պաշտօնեաներու երկայն շարքը կ'երկարի Գահիրէէն մինչև առաջին ջրվէժը։ Ասիկայ փայլուն և շռնդալից շղթայ մ'է, որովհետև պահակները արթուն կենալու համար կը գործածեն Աղեքսանդրիոյ եղբայրներու ընդհանուր սիսթէմը. Իբր կարգախօս բառ մը կ'ընտրեն զոր իրարու կը խօսին և որ բերնէ բերան շրջելով քանի մը ժամուան մէջ հսկողութեան գծին շրջանը կ'ընէ և կը վերադառնայ իր մեկնակէտին։ Երբ ուէ աննշան փոյթ մը յառաջ գայ թումբի մը մէջ, ամենէն մօտիկ պահակը կը փութայ զայն դարմանել իր առջև դիզուած քարերով, որովհետև աննշմարելի ծակէ մը իսկ գետը կրնայ խուժել և ամբողջ թումբին խորտակումին պատճառ ըլլալ։ Եթէ պահակը չկարենայ մինակը յաջողիլ, վտանգի նշանը կուտայ և շրջակայ բոլոր պահակները իր օգնութեան կը փութան։

Հակառակ այսքան միացեալ ջանքերու, երբոր կը կը քշուի հոսանքէն, կը փութան զայն կարելի եղածին չափ արագօրէն նորոգել, մեծամեծ աղէտներու առաջքը առնելու համար։ Շէյխերը գիւղէ գիւղ կը վազեն, մտրակ ի ձեռին, և բռնի կը հաւաքեն իրենց հանդիպած բոլոր մարդերը՝ զանոնք ստիպելով գալ աշխատիլ հասարակաց փրկութեանը համար։

Երբոր վտանգը շատ մեծ ըլլայ, բազմաթիւ մարդերէ խիտ զանգուած մը կը կազմեն, որոնք խոչընդոտ, սպառնացող կոհակին կ'դիմադրաւեն իրենց մերկ կուրծքերուն թումբովը, մինչ անդին ուրիշ խումբ մը մարդիկ կ'աշխատին հեղեղին տարած թումբը վերականգնել։ Սակայն երբ որ յորդումը ահռելի ըլլայ, ամբողջ գիւղեր կը քշուին. և գրժբաղդ ընտանիքներ իրենց առջևէն ու հուծքերով ջուրերու մէջ կը թաղուին Նեղոս անողոք ալիքներու մէջ, որ անգթօրէն կը փշրէ ինչ որ կը գտնէ իր անցքին վրայ։ Կոյր ճակատագրի մը անզգածութիւնը ունի, որուն կարելի չէ կասեցնել ուժգին գնացքը։

Եգիպտացիք [illegible] պաշտամունք մ'ունին իրենց գետին, որուն համար պէտք չէ զարմանալ։ Արաբական յաղթութենէն տարի մը վերջ, նախ և առաջ ջուրերը կանոնագրական [illegible]։ Ժողովուրդը ահաբեկած էր։ Խպտիները եկան և Ամրուի ըսին «Իշխա՛ն, սովորութեամբ ընդունուած օրէնք մը կայ մեր Նեղոսին համար, պէտք է այդ օրէնքին հնազանդիլ, որպէս զի իր ջուրերուն բարձրացումը հասնի այն աստիճանին, որ անհրաժեշտ է հողերուն ոռոգումին և անոնց արգասաբերութեան համար»։

Ամրու ըսաւ.– «Այդ հաստատեալ օրէնքը ի՞նչ է»։ Խպտիները սա պատասխանը տուին– «Խպտիական Պունէհ ամսոյն 13րդ օրը (Յունիս 7) դեռատի եւ գեղեցիկ կոյս մը կը փնտռենք, զայն իր ծնողաց ձեռքէն բռնի կ'առնենք եւ խոստացեալ մը զարդերով պճնելէ վերջ, Նեղոսին մէջ կը նետենք, արարողութեան յատկացեալ վայրին մէջ»։ Ամրու իրենց պատասխանեց. «Այս գրհաբերութիւնը չիրնար այլեւս տեղի ունենալ իսլամական տիրապետութեան ներքեւ»։

(Շար.) ՇԷՅԽ ԻՒԼ – ՊԷԼԷՏ

ՏՕՔԹ. Յ. ԿԻՐԻԻՆԼԵԱՆ

Կը դարմանէ ներքին, վիրաբուժական և ծննդաբերական հիւանդութիւնները։

606ը կը ներարկէ գոհացուցիչ պայմաններով. աղքատներուն համար լոկ դեղին արժէքը պարտաւորիչ է։

Հիւանդներ կ'ընդունի

8 – 11 և 3 — 6

Պուլաքի Նամակատան դէմ, Շարա Առավիյէ Տարիօ Թի՞ ցիի շէնքին մէջ. Թիւ 6.

Թէլէֆոն Թիւ 18 — 35

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՄԻՏԻԼԼԻ

— Լուրը Աթէնքէն կուգայ։ Թանի [illegible]։

Թուրք զօրախումբերը՝ կամաւորներով միասին 5000 ի հասնող Միտիլլի մէջ։ Այս ուժերը կղզին ներսերը համախմբուած են Սէրս Զեզ'ի. Լամպու, Քօմ եւ Բոսի կէտերուն վրայ որ քաղաքէն 3–4 ժամ հեռաւորութիւն ունին։ Իսլամները [illegible] կը մեկնին կղզիէն։ Գեղերին նոյն իսկ մեկնած է եւ հակառակ ասոր՝ Յոյն գիւղացիներ քաղաքին շրջակաները կ'ապաստանին, գործերը դադրած են եւ տնտեսական տագնապը կը տիրէ կղզին մէջ։

ԱԼՊԱՆԻԱ

Հաճի Ատիլ պէյ՝ վերջնագէս Ալպանական ապստամբութեան առաջքը առնելու համար հետեւեալ առաջարկները ներկայացուցած է. 1.– Սա կանչել Իփէքին, որուն դէմ ծայրահեղ դժգոհութիւն կը յայտնեն Ալպանացիները։ 2.– Յատուկ շրջաբերականով մը Ալպան ժողովուրդին պարզել թէ՝ ապստամբութեան պետերը երկրին թշնամիներն են եւ մինչ գաղտնի յարաբերութեան մէջ են դրացի երկիրներու մասնաւորապէս Գարատաղի հետ.– 3.– Առ այժմ դադրեցնել կառավարական չէնքերու, պահականոցներու, դպրոցներու եւ երկաթուղիներու շինութիւնը։ 4.– Ալպանացիներուն հաւաստել թէ՝ մօտ ատենէն պետական ծրի հողեր պիտի բաշխուին, իւրաքանչիւր ընտանիքի անդամներուն համեմատութեամբ։ 5. Ամէն կարելի եւ նախազգուշական միջոց ձեռք պիտի առնուի Թուրք եւ Գարատաղեան սահմանագլուխ [illegible] տեղի չ'տրուելու համար։ 6.– Իփէքի, Ճաքովայի եւ Փրիշթինայի մէջ զինուորական ցոյց մը կատարել Ալպանացիներուն ըզգացնել տալու համար կառավարութեան ուժը։ Ներքին Գործոց Նախարարութիւնը համոզուած է թէ՝ ներկայ ապստամբութիւնը միայն տեղական պատճառներէ առաջ եկած չէ, այլ օտար գործակալներու գրգռումները գործին մէջ մեծ դեր ունին։

ԾԵՐԱԿՈՅՏԸ

— Օսմ. Ծերակուտական ժողովը՝ Ղազի Ահմէտ Մուխթար փաշայի նախագահութեամբ գումարուելով, Երեսփոխան Ժողովի նախագահութենէն ղրկուած թէզքէրէները կարդացած եւ ձեռընհաս Յանձնաժողովներուն ղրկած է։ Թէզքէրէներուն պարունակած օրինագիծերը հետեւեալներն են։

1.– Օրինական տրամադրութիւն՝ Սկիւտ-Պոսթիվար երկաթուղիին շինութեան ու շահագործման համար կնքուած պայմանագրութեան վաւերացման մասին։

2.– Օրինագիծ՝ Շքօտրայի մէջ ժողովրդային հանգանակութեամբ Պոյանա գետին վրայ կառուցուող կամուրջին համար Եւրոպայէն բերուած շինուածանիւթերը մաքսատուրքէ ազատ կացուցանելու մասին։

3.– Օրինական տրամադրութիւն՝ Իտալիայէն ներածուած ծծումբին բաց առաջինոյն միայն 11 առ հարիւր մաքսատուրք առնելու մասին։ (Մ Խ – Պէտք է գիտնալ թէ Օսմ. կառավարութիւնը որոշած էր Իտալական ներածումներուն համար հարիւր առ հարիւր մաքսատուրք առնել։ Հիմայ նոյն իսկ ստիպուած է զոհողութիւն յանձն առնել, գոնէ ծծումբէ չզրկուելու համար.)։

ԴԵՍՊԱՆԱԽՈՐՀՈՒՐԴ

— Քանի մը տէրութիւններ հաւանութիւն յայտնած են Թրքօ-Իտալական պատերազմը վերջացնելու համար Դեսպանախորհուրդ գումարելու առաջարկին. սակայն տէրութիւնները դեռ բոլորն ալ համաձայնութիւն չեն յայտնած։ [illegible] է գիտնալ թէ՝ Թուրքիա եւ Իտալիա պիտի ուզէ՞ն Դեսպանախորհուրդին մասնակցիլ, եթէ Եւրոպական տէրութիւնները հաւանին ատոր գումարումին։

— Դեսպանախորհուրդի եւ զինադադարի վրայ խօսելով «Էքօ տը Բարի» կ'ըսէ որ ասոնց վերաբերեալ լուրերը տարբեր կերպով ընդունուած են։

«Ճիօրնալէ տ'Իթալիա» կը յուսայ թէ՝ դեսպանախորհուրդի եւ զինադադարի այն լուրերուն պիտի յաջորդեն դրական լուրեր ծանուցանող Իտալական նաւատորմին յաջողութիւններ։

— Կառավարութիւններ կ'ուսումնասիրեն Թուրքիոյ եւ Իտալիոյ միջեւ զինադադարի մը կարելիութիւնը։

«Թանին» կ'ըսէ որ, Անգլիոյ քաղաքական շրջանակներ հակառակ են հաշտութեան կնքումին համար դեսպանախորհուրդի մը գումարումին։

ԻԶՄԻՐԻ ՊԱՇԱՐՈՒՄԸ

Հռովմէն կը հեռագրեն Թանի.– Անցեալ շաբթու զինուորներ ցամաք հանուեր են Արշիպեղագոսի մէջ բռնագրաւներու գրաւած կղզիները։ Իտալական կառավարութիւնը նկատի առած է Իզմիրի վրայ ցամաքէն ու ծովէն յարձակում գործել, երբ Թուրքիա պնդէ իր ընդդիմութեանը վրայ։

— Իզմիրի բոլոր վաճառականները որոշած են խնդրագիր մը ուղղել մեծ տէրութեանց, բացատրելու համար այն վտանգները որոնք կրնան յառաջ գալ եթէ Իզմիր պաշարուի Իտալիոյ կողմէ։

ԱՐՇԻՊԵՂԱԳՈՍ

— Ծովակալ Վիալէ եւ Զօր. Ամէլիօ գրաւեալ կղզիներուն բնակիչները ապահոված են որ, այլեւս Թուրքիոյ չպիտի վերադառնան։

ՔԵԱՄԻԼ ՓԱՇԱ

— Պոլսոյ մէջ ուշադրութիւն գըրաւած է Քեամիլ փաշայի յաճախակի այցելութիւնները Պոլսոյ Անգլիական դեսպանին։

ԿԱՐՄԻՐ ԾՈՎ

Իտալական նաւատորմը մինչ մեծ գործունէութիւն ցոյց կուտայ Կարմիր Ծովու մէջ ընդարձակ շրջանակի մը վըրայ. Արաբիոյ եզերքներուն վրայ խիստ հսկողութիւն կը կատարուի։

ՊԷՏՔԸ ԿԱՅ

«Արշալոյսի համար ուսանող գըրաշարի մը եւ ցրուիչի մը պէտք կայ։ Դիմել «Արշալոյս»ի Տպարանը, ի Պապ-էլ-Լուք»

ԵԳԻՊՏՈՍԻ ԳՈՐԾԵՐԸ ԱՆԳԼԻՈՅ ՊԱՐԼԱՄԷՆԹԻՆ ՄԷՋ

Անգլիոյ Խորհրդարանին մէջ Պ. Տիլլօն Եգիպտոսի մասին հարցապնդած է Սըր Էտուար Կրէյը որ պատասխանած է. Ահաւասիկ բնագիրը՝ իւրաքանչիւր հարցումին եւ իր պատասխանին։

Պ. Տիլլօն.– Արտ. Գործոց Նախարարը կրնա՞յ մեզի ցուցնել այն պատճառները, որոնք մղած են՝ Եգիպտոսի Արդարութեան նախարար Սաատ բաշա Զաղլուլը հրաժարելու։ Այս հրաժարումը յարաբերութիւն ունի՞ հրաժարեալ նախարարին եւ Բրիտանիոյ ներկայացուցչին հետ անհամաձայնութեան մը եւ կամ Անգլիացի խորհրդականներու հետ, դատական վերջին նշանակումներու պատճառաւ։

Սըր Է. Կրէյ.– Կը կարծեմ որ, Եգիպտոսի Նախարարին հրաժարումին համար հոս բան մը չըսել նախընտրելի է, նկատելով որ, Եգիպտոսի մէջ իսկ նախամեծար համարած են չհրատարակել այս հրաժարումին պատճառները։ Սակայն, համոզուած որ, ո եւ է յարաբերութիւն չկայ Դատ. Գործոց Նախարարին հրաժարումին եւ այն հայեացքներու տարբերութեան միջեւ որոնց կ'ակնարկէ յարգելի երեսփոխանը։

Պ. Տիլլօն.– Եգիպտական Քոմիթէն Լոնտոնի մէջ կը հրատարակէ «Իժիբթ» անուն ամսաթերթ մը, որուն Եգիպտոս մուտքը արգիլուեցաւ վերջերս։

ԹԵՐԹՕՆ «ԱՐՇԱԼՈՅՍ»Ի ԹԻՒ 34

ԳԱՂՏՆԻՔ ՀԱՒԱՏԱՔՆՆՈՒԹԵԱՆ

ՀԵՂԻՆԱԿ Մ. Վ. ՏԸՖԷՐԷԱԼ — ԹԱՐԳ. Կ. ԻՒԹԻՒՃԵԱՆ

ԳԼՈՒԽ ԺԷ.
ՀԵԾԵԼԱՀԱՆԴԷՍ

Պետրոս Արպուէզի տունէն կուգային միւս հաւատաքննիչները, ձիով, բայց սեւեր հագած։

Խումբ մը զինեալ պահապաններ՝ որ հաւատաքննութեան ընտանիներ էին, հեծեալներուն երկու քովէն ու ետեւէն կուգային։

Ժողովուրդը կը խոնարհէր ու ծունկը կը դնէր սուրբ հանդիսին անցած ժամանակ. դէմքերը կը դեղնէին եւ մահուան լռութիւն մը կը տիրէր ծունկի վրայ եկած բազմութեան մէջ։

Հրապարակին մէջտեղը հասած ժամանակ, մեծ հաւատաքննիչը կանգ առաւ. Յետոյ բարձր եւ ահարկու ձայնով,

«Եղբա՛րք, ըսաւ, աւելի ամիս մը ետքը, ամենասուրբ հաւատաքննութիւնը Տէառն մերոյ սուրբ կրօնքին անպատուող հերետիկոսները պիտի պատժէ.

«Հաւատաքննական մեծ հանդէս մը պիտի կատարուի մեր Կարոլոս Ե. մեծ թագաւորին Ֆլանտրիոյ մէջ ձեռք բերած յաջողութիւնները եւ հերետիկոսութեան դէմ ունեցած նախանձայուզութիւնը տօնելու համար։ Աղօթեցէք, եղբա՛րք, որպէսզի Աստուած յայտնէ մեզ ամէն հերետիկոսները, մինչեւ անգամ անոնք որ որոտով եւ ծածուկ հերետիկոս են. դուք ալ ձեր գտած ու կասկածածները յայտնեցէք՝ եթէ կուզէք սրբազան Պապին խոստացած ներողութիւններուն արժանի ըլլալ։

—Ո՛հ, Աստուած իմ, գոչեց Տօլորէզ, ի՞նչ պիտի ըլլայ հայրս։»

Ժողովուրդը հաւատաքննիչին այս յայտարարութեանը խաչակնքելով միայն պատասխանեց։

Թմբուկները նորէն հնչեցին։

«Հայրի՛կ, գոչեց նորէն Կատալինա չին աղջիկը. խենթի պէս տատանելով սենեկին մէջ։

— Հանդարտէ՛, ըսաւ Ժուանա, Յովսէփն հիմայ պիտի գայ. մի վախնար, բան չկայ։»

Տօլորէզ նորէն պատուհանը գնաց. հանդէսը հրապարակէն տան կողմը կուգար։

«Նայիս եկու հոսկէց, ըսաւ Ժուանա սարսափելով հոսկէց պիտի անցնին, քեզ կը տեսնեն. Տօլորէզ Տօլորէզ, մտիկ ըրէ զիս։»

Բայց Տօլորէզ ականջ չէր կախեր. Աչքերը հաւատաքննիչին վրայ սեւեռած, կը խուէր թէ հօրն ու իր բաղդը կուզէր կարդալ անոր դէմքին վրայ։

Հանդէսը գրեթէ բոլորովին տան առջեւ հասեր էր։

Տօլորէզ երեսը միշտ դէպի փողոց դարձուցեր էր. Սենեակին լռութեան մէջ խիստ մեծ էր. բայց [illegible] մէջ օրիորդին պատկերը [illegible] կերպով կը [illegible] պատին վրայ։ Պետրոս Արպուէզ տանը առջեւէն անցած ժամանակ գլուխը վեր վերցուց, բայց նոյն միջոցին Ժուանա Տօլորէզին մէջքէն բռնելով պատուհանին առջեւէն մէկդի քաշեց։

Հաւատաքննիչը վեր ցատքեց ձիուն վրայ. Նորէն աչքը պատուհանին վըրայ դարձուց՝ ուր այն [illegible] նմանութիւնը աչքին զգալի էր բայց Ժուանա կայծակի արագութեամբ նոյն քաղը տեղը դրեր էր։ Պետրոս Արպուէզ աչքը շլացնող երեւոյթին տեղ՝ միակերպ պատը, առանց պատուհանի տան մը միայն տեսաւ։

Ուստի ցնորք կամ երազ համարեց աչքի երեւոյթը, եւ ուղեկիցներուն մէկուն դառնալով՝

«Այս տունը որո՞ւնն է. ըսաւ։

Հաւատաքննութեան ընտանիներն ամէն բան գիտէին։

«Բարձրապատիւ տէր խեղճ այրի մը կը բնակի հոս, որուն ձեր ողորմաբաշխ Հ. Յովսէփ ողորմութիւն կուտայ։

— Խե՞նթ եմ ինչ եմ, ըսաւ ինքնիրեն հաւատաքննիչը ամէն օր այդ կինն աչքիս կերեւայ»

Հանդէսին ընթացքը շարունակեց. Թմբուկներուն ու փողերուն ձայնը հեռացաւ. Տօլորէզ [illegible] ինկեր մը նացեր էր։

Ժուանա՝ Տօլորէզի առջեւ ծունկի վրայ եկած՝ անդադար ձեռքերը կը շփէր, ու պաղ ջրով ճակատը կը թրջէր։

Իսկ միւսնակ. եւ ուրիշ մարդ օգնութեան կանչելու չհամարձակելով սկսեր էր տագնապի մէջ իյնալ։ Մէկ մ'ալ յանկարծ տանը դուրսի դուռը մեղմով բացուեցաւ եւ մէկը սանդուղքէն վեր ելաւ։

«Օրհնեալ է Աստուած, գոչեց Ժուանա անշուշտ Յովսէփն է եկողը»

Եւ արդարեւ ան էր։ Երբոր սենեակէն ներս կը մտնէր. Տօլորէզ աչքը բացաւ երկար հառաչք մ'արձակելով։

«Ինչ է այդ, գայեակ, հարցուց Յովսէփ։

— Հա՛յր. հա՛յր գոչեց Տօլորէզ նորատի Դոմինիկեանը տեսնելով. հա՛յր Յովսէփ կը տեսնէ՞ք որ հայրս մեռցնել կուզեն։

— Մի վախնա՛ր Տօլորէ՛զ, ըսաւ Յովսէփ քաղցրութեամբ։ Ո՞վ ըսաւ քեզ թէ հայրդ մեռցնել կուզեն։

— Դեռ հիմա լսեցի մահուան սպառնալիքը. մօտ օրերս հաւատաքննական մարդադրոհ չպիտի՞ ըլլայ։

— Ի՞նչ կը հասկցուի ատկէց, պատասխանեց Դոմինիկեանը. եթէ քու հայրդ այն [illegible] զոհերուն մասնակից ըլլալու սահմանուած ըլլայ, ես հոս չէ՞ի. կը կարծես թէ անհոգ կը կենամ։

— Ո՛հ զիս կը խաբէք, հա՛յր. ձեր հայրագորով գթութիւնը ձեզ կը հարկադրէ ճշմարտութիւնն է ծածկելու. Ես չե՞մ գիտեր որ հաւատաքննիչն հօրս արեան ծարաւի է, եւ անպատճառ պիտի սպանէ զայն։

— Հանդարտէ եւ մտիկ ըրէ զիս, ըսաւ Յովսէփ օրիորդին մօտենալով։

— Այդ, չեմ հաւատար խօսքիդ գոչեց Տօլորէզ խելայեղեալ. ո՛չ ապաքէն դու ալ հաւատաքննութեան պաշտօնեայ ես, [illegible] զիս. հայրս ազատելու համար քեզ պէտք չունիմ. Ես անձամբ կերթամ

Արտաքին գործոց Նախարարը այս արգելքին համար նամակ մը ստացա՞ւ վերոյիշեալ թոմիթէէն։ Թոմիթէն, իբրջանգ զիակոն հպատակ Նախարարին պաշտպանութիւնը հայցե՞ց։ Այս արգելքը համաձա՞յն է առանձնաշնորհումներուն հետ, մանաւանդ որ խնդիրը անգլիական լրագիր մը, անգլիացիի մը սեպհականութեան չո՞րջ կը դառնայ։ Այս դէպքը նախնթաց մ'ունի՞ միեւնոյն կերպով արգիլուած Ֆրանսական Գերմանական թերթ մը կա՞յ եւ ի՞նչ են պատճառները։

Արտ. Գործոց պէտք կարգադա՞ծ է արգիլուած թերթին թիւերը եւ կամ հանրային արգորրութեան հակառակ բան մը գտա՞ծ է անոնց մէջ։ Այս թերթին պատճառաւ, հանրային անդորրութեան հակառակ դէպք մը պատահա՞ծ է, եւ այս թերթին Եգիպտոսի մուտքը արգիլելու համար ի՞նչ միջոցներ ձեռք պիտի առնէ Եգիպտական կառավարութիւնը։ Կարելի՞ է որ Եգիպտական կառավարութիւնը բանայ թղթակցութեանց գտնըւած պահարաններ, Եգիպտական օրէնքը կարանա՞ գայս, անցեալին մէջ այս մեթոդը ընդունուա՞ծ է։

Գ. Տիլլօն խնդրած է նախարարէն խնդրին միջամտել եւ Լորտ Քիչնըրէն տեղեկութիւն մը ուզել եւ Ժողովին ներկայացնել անհրաժեշտ թուղթերը։

Սըր Է. Կրէյ, հաստատական պատասխան տուած է առաջին հարցումին. եւ երկրորդին համար բաւած է ըսէ՝ առանձնաշնորհումները ասոր միջամտել չեն կրնար ըլլալ, քանի որ 1881ի մամլոյ օրէնքը կ'արտօնէ Եգիպտական կառավարութիւնը ոեւէ լրագրի մուտքը արգիլել։

Երրորդ հարցումին պատասխանուած է որ, 1911ին Ֆրանսական լրագիր մը արգիլուեցաւ Ն. Բ. Խտիվին դէմ իր յարձակումներուն պատճառաւ։ Չորրորդ հարցումին՝ «Իժիբթ» լրագրին ուղղութեան համար, Սըր Է. Կրէյ հաստատական պատասխան տուած է հետեւեալ կերպով. «Լրագրին յօդուածները հանրային անդորրութեան չեն կրնար վնասել, բայց կրնան գայն վրդովել»։ 5րդ հարցումին ժխտական պատասխան տրուած է, այսինքն թէ արգիլեալ լրագրին պատճառաւ չփոթութիւններ յառաջ եկած չեն։

6րդ. 7րդ եւ 8րդ հարցումներուն. «Իժիբթ» լրագրին մուտքը արգիլելու համար Եգիպտական կառավարութեան ձեռք առած միջոցներուն մասին, Սըր Էտուար Կրէյ պատասխանած է որ, այս մասին միայն ստացած է կառավարութեան Նախարարական հրամանագիրը, որ զինք կ'արտօնէ դադրեցընել կամ արգիլել լրագիր մը վաճառումը եւ հետապնդել զայն ծախողները։

Աւելցուցած է որ, Լորտ Քիչներ խնդիրը իրեն տեղեկագրած է. եւ ոեւէ անպատեհութիւն չտեսներ Խորհրդարանին թուղթեր ներկայացնելու մէջ. «Մրտադրութիւն չունիմ միջամտելու. որովհետեւ համոզուած եմ որ, այս մասին տրուած որոշումը շատ արդարացի է»։

Մծխիսոր Արպուէզի ոտքը կիյնամ, ծունգին կը փաթթուիմ, եւ այնչափ կողաչեմ, եւ պաղատիմ, որ եթէ սիրտն ապառաժ չէ 'ի գութ կը կը շարժի եւ հայրըս ինձ եւ շնորհէ։

— Խե՛ղճ անմիտ, ըսաւ Ցովսէ դառն ձայնիւ՝ տեսնելով Ժուանան որ կուլար. միթէ գիտե՞ն ի՞նչ է հայր մը, մայր մը սիրելի եւ կամ քոյր մը։ Անոնց ապառաժ սիրտը երբեք զնդուա՞ծ է զգացմամբ մը. կը ճանչե՞ն ուրիշ զգացում բաց 'ի յայլատ, կատաղի եւ անգութ ինձերը, սանձարձակ զոփութեան անհեթեթ զառանցանքէ, արեան ծառաւէ, մահատղնապ տեսարանէ։

— Կերթամ կերթամ, կը՞է Տոլորէզ աւելի բորբոքելով այն սոսկալի բայց ճշմարտապատկեր նկարագրէն։

Միանգամայն ելաւ կանգնեցաւ եւ մէկդի նետեց Ժուանան որ մեղմով անոր փաթթուեր՝ հանդարտեցնել կը ջանար։

«Թո՛ղ զիս ըսաւ, դուք ամենքդ ալ միաբանած էք զիս խաբելու համար. զիս հոս գոցեր էք իբրեւ բանտի մէջ, արգելքի կառաւաեիլք գործելը չկրնան իմ ականջս հասնիլ, բայց Աստուած ձեր խորհուրդը ցրեց, եւ իմացայ որ զիս ծածկել կուզէք։ Թողէ՛ք ուրեմն զիս. ազատ թողէք զիս. ի՞նչ իրաւամբ զիս հոս բանտարկեր էք գոչեց խրոխտ ու բարկացայտ աչք մը նետելով Դոմինիկեանին վրայ։

(Շարունակելի)

ՏԵՂԱԿԱՆ

ՏԻՒՐՔԻ ՊԵՏԵՐՈՒ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒՄԸ ԲՈՐ-ՍԱԻՏԻ ՄԷՋ

Հօրանի ապստամբներէն Եահեա պէյ էլ-Աթրաշ եւ իր քեռորդին անցեալ օր ձերբակալուեցան Բոր-Սաիտի մէջ, նաւէն դուրս ելած միջոցին։

Եահեա պէյ կարեւոր դեր մը ունեցած է Հօրանի ապստամբութեանը մէջ եւ նոյն պատճառաւ Հալէպ աքսորուած էր իր քեռորդին հետ, որ մասնակցած է այս ապստամբութեան։ Կոզինին Իտալացիներու կողմէն գրաւումէն վերջ երկուքն ալ ազատ արձակուեցան եւ նաեւ նաւան Եգիպտոս գալու համար։

Հալէպի մէջ գործող թիւրք լրտեսներ նշմարեցին իրենց մեկնումը, եւ փութացին տեղեկագրել Եաֆայի գայմագամին իբր մարդասպան ցոյց տալով Եահեա պէյը։ Հին րէժիմէն մնացած մեթոտ մ'է այս, որ նկատի առնուեցաւ եւ Եաֆայի իշխանութիւնները ուզեցին ձերբակալել Եահեա պէյը. բայց տեղւոյն Անգղիական հիւպատոսը քննեց իրենց վիճակը եւ եզրակացուց որ ձերբակալումի հարկ չկայ։

Եահեա եւ քեռորդին չարունակեցին իրենց ճամբան դէպի Բոր-Սաիտ. ընկերակցութեամբ երկու թիւրք լրտեսներու որոնք Եաֆայի գայմագամէն առած էին անհրաժեշտ պաշտօնաթուղթերը. Լրտեսներ Բորթ-Սաիտի մէջ կրկնեցին այն անյաջող փորձը զոր ըրած էին Եաֆայի մէջ. քաղաքին իշխանութիւններէն պահանջեցին ձերբակալումը եւ իրենց յանձնումը «մարդասպաններուն» Եահեա պէյին եւ իր քեռորդին։

Քաղաքին կառավարիչը յարմար գտնեց խնդիրը Լորտ Քիչնըրին տեղեկագրել եւ երկու ճամբորդները Գահիրէ բերուեցան։

Անկասկած Լորտ Քիչնէր արդար կարգադրութիւն մը պիտի ընէ վերջ դնելու համար այս անհուն թիւրք» Մեթոտներուն որոնք պատ կ'ըերեն ներկայ չրջանին։ Բաց ատի. Նախընթաց օրինակները, թիւրք լրտեսական «Վարչութեան» գործածած բազմաթիւ եւ հնարամիտ սիսթէմները ա՛յնքան նողկալի են որ մարդ կ'ամչնայ անոնց վերանորոգումը տեսնել։»

ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆ

Վերջերս, «Մօսսատ»ի նախկին տրնօրէն եւ այժմ «էլ Սաաաթ» Ըսւերակ գաւթեան պետ Շէյխ Ալի Եուսէֆի կառքը Եւրոպացի մը կոխսատ էր Օբէրայի հրապարակին վրայ կը գրէին տեղական թերթեր։

Այժմ կ'ծանուցանեն թէ կառապանը 10 ամիս բանտարկութեան եւ Շէյխ Եուսէֆ 500 ոսկի տուգանք վճարելու դատապարտուած է իբր քաղաքական պէս պատասխանատու։ (Այս լուրը վերապահութեամբ կը հաղորդենք)

ՈՃԻՐ

— Տարգ էլ Թօթայ փողոցին մէկ սրճարանին մէջ, թղթախաղի պատճառաւ կռիւ ծագած է երկու Իտալացիներու միջեւ, որոնցմէ մին դաշոյնի բռանհարուած մը իջեցուցած է հակառակորդին ծոծրակին. միւսը՝ ծանրապէս վիրաւորուած՝ իր ատրճանակը հանելով երկու անգամ նրաքած է հակառակորդին վրայ։ Գնդակները իրենց նպատակին չեն հասած բայց բոլորովին ալ պարապը չեն գացած. մէկը անցորդի մը դպած է թեթեւօրէն եւ միւսը մխրճուած է սրճարանապետին գիսար։ Երբոր ոստիկանները հասած են՝ կռուողները արդէն փախած էին. երկու տեղացի վիրաւորները նախ դարմանուեցան հոն, յետոյ հիւանդանոց փոխադրուեցան։ Քանի մը ժամ յետոյ, մին ձերբակալուած է. կաֆիրի մը նողմէ .. անոր երեւէն վազող ոստիկաններուն կասկածելով. ոստիկանութիւնը մեծ փութով կ'փնտռէ միւս ոճրագործը։

ՆԱՄԱԿ ԳԱՀԻՐԷԷՆ

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Գահիրէ, 3 Յունիս 1912

Պատուարժան
Խմբագրութիւն «Արշալոյս»ի
Աստ

Ընկերութեանս Գործադիր Ժողովը իր շնորհակալութիւնը կը յայտնէ Գաֆէ Շիշլի վարիչ Արմենակ Էգնախան, եւ Սմիրկ Փափազեան Էֆէնտիներուն, որոնք ամէն կերպիւ իրենց հաստատութեան սրահը Ազգասիրածնիւ վիճակահանութեան թիւահի գործին տրամադրելէ զատ՝ բարեհաճած են նաեւ ձրիաբար ընկերութեան յատկացնել յարմար վայր՝ մը ուր ապառ. հովանելով պաշտպանութիւնը Թիրաժի մեքենային, գերծ կացուցած են Ազգասիրածնուն տարեկան 6 ոսկեայ փոխադրածախքէ։

Խնդրելով որ Պատ. Խմբագրութիւնդ բարեհաճի մեր սոյն շնորհակալիքը հրատարակել Արշալոյսի միջոցաւ եւ ընդունիլ մեր յարգանքները։

Ի դիմաց Գործադիր Ժողովոյ Ազգասիրածնուած Ընկերութեան

Ատենադպիր — Ատենապետ
Կ. Ալթունեան — Ա. Տ. Անդրէասեան

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀԱՇՈՒԵԿՇԻՌ ՀԱՅՈՒՀԵԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

1910 Մարտ 1-1912 Փետր. 29

ՄՈՒՏՔ	
Գանձուած Բաժնեգիններէ Ա. Տարի	4090
« « Բ. «	5180
« « Գ. «	2140
1911 Փետր 17ին սարքուած երաժշտական երեկոյթի զուտ հասոյթը	9078
Գանձիլի բաժնեգիններէ պահանջք	270
Ընդհանուր Գումար Ե. Ղ.	20758
ԵԼՔ	
Ընդհանուր ծախք Ա. Տարի	
Տպագր. եւ Թղթատար. ծախք	310
Ազգ. Հայ. Միութ. դրկուած	1365
Դպրոցասէր Տիկ. Ընկերութեան	1365
Բ. Տարի	
Տպագր. եւ Թղթատար. ծախք	149
Ազգ. Հայ. Միութ. դրկուած	5393,75
Դպրոցասէր Տիկ. Ընկ. «	3352,50
Մուշի աղջկ. Որբանոցին «	3993,75
Գ. Տարի	
Տպագր. եւ Թղթատար. ծախք	222
Ազգ. Հայ. Միութ. դրկուած	1170
Դպրոցասէր Տիկ. Ընկ. «	1170
Գանձիլի բաժանորդներէ պահանջ	270
Գանձ. պահին քով պատրաստ դրամ	271
Քրէտի Լիոնէն պահ դրուած	1726
Ընդհանուր գումար Ե. Ղ.	20758

ՇԱՆՕԹ.— Անդամներու հեռացման պատճառաւ Միութիւնս կազմալուծուած է. Այս առթիւ Գործադիր ժողովոյ անդամներու միաձայն հաւանութեամբ պահեստի դրամը 1997 Ե. Ղ. ուղարկուած է Տարօնի աղջկանց որբանոցին, Հայր Ներսէս Եպիսկ. Խարախանեանի միջոցաւ.

Միութեան տոմարները տրամադրելի են ամեն ժամանակ տեսնել փափաքողներուն համար.

Ի դիմաց կազմալուծեալ Հայ. Միութ.

Ատենադպիր — Ատենապետ
Ա. Ղ. Բոյաճ — Աստղ Թէքէճեան
Վան Գանձապետ — Խորհրդական
Ա. Ասլան — Ե. Ճեռահեան

Գահիրէ 1912 Մայիս 16

ԿՆԻՔ

ՆԱՄԱԿ Կ. ՊՈԼՍԷՆ

ՀԱՅ ՏՊԱԳ. 400 ԱՄԵԱԿԸ

Կ. Պոլիս, 4/17 Մայիս 1912
Եհան Վօլթօ խան թիւ 19 Տ.

Հայ Տպագրութեան 400 ամեակի Յանձնաժողովս կը խնդրէ Ձեր Ազնուութենէն որ բարեհաճիք յառաջ գալ չնկալը հրատարակել, ձեր թերթի մօտակայ մէկ թիւին մէջ.

Կանխայայտ շնորհակալութեամբ

Ատենադպիր — Ատենապետ
Գ. Գ. ՁԱՐԴԱՐԵԱՆ — Լ. ԼԱՐԵՆՑ

Ապրիլ 29ին Կ. Պոլսոյ ազգ. Կեդրոնական Վարժարանի Ամփիթատրոնին մէջ տեղի ունեցաւ Հայ Տպագրութեան 400ամեակի յոբելինական մարմնոյն 3րդ Նիստը. Ներկայ էին 20է աւելի Միութեանց, Ընկերակցութեանց եւ Մամուլի լիազօր ներկայացուցիչները։

Որոշուեցաւ՝

Ա. Դիմել Կաթողիկոս, եւ այլուր. ամէն տեղ միեւնոյն օրուան մէջ (Նոյեմբեր 25ին) տօնելու համար Հայ տպագրութեան 400ամեակը։

Բ Հրաւիրել Հայ Տպագրութեան 400ամեակի առթիւ անհատական գործեր պատրաստողները՝ որպէս յայտնել միեւնոյն օրուան մէջ։

Գ Հրատարակել Հայ Տպագրութեան պատմութիւնը. Մասնագէտներու աշխատակցութեամբ, անոր մէջ զետեղելով էջեր առաջին անգամ տպագրուած հայ գրքէն՝ Պարզատումարէն։

Դ. Հանդէսներ սարքել նոյն օրը ցերեկին կեդրոն տեղ մը, իսկ նոյն գիշերը՝ զանազան թաղերու մէջ։

Այս առթիւ յոբելենական մարմինը ընտրեց 5 անդամներէ բաղկացեալ գործադիր ժողով մը, ի գործ դնելու համար վերոգրեալ որոշումները։

ԿՆԻՔ

ԱՂՔ. ՏԱԽՆԱՄ

Մօտացումի հետեւանօք Ազգ. Ընկերութեան Գործ. Ժողովէն դր'ուած հետեւեալ նուիրատուութիւնները անցեալ թուով չեն հրատարակուած.

Հանգանակեալ Տէր Ցակոբ Լաչինեանի յուղարկաւորութեան առթիւ Նուիրած են Տ. Տ. Միհրան Դանիէլեան 195, Միսաք Լաչինեան 50 Միհրան Խաչատուրեան 20. Եղբ. Ալթունեան 20. Եղբ. Գասապեան 20.

ՇԱԲԹՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

6 = 13 ՅՈՒՆԻՍ 1912

ՊՈԼՍՈՅ ՀՐԴԵՀԸ

Պոլիս.—Հրդեհ մը ահոլի աւերներ գործեց Սթամպոլի կողմը. Այա-Սօֆիայի շրջակայքը եւ Թաթավլա այրեցան. 1000 է աւելի տուներ եւ 4 մզկիթ հրոյ ճարակ եղան.

Պոլիս.—Կատարուած քննութիւններէն կը հասկցուի որ՝ հրդեհը չարամտութեան արդիւնք է. Նուրակավնասը 30 միլիոն կը հաշուուի.

Նորանոր հրդեհներ կը ծագին քաղաքին շատ մը մասերուն մէջ.

ԹՐՔՕ-ԻՏԱԼԱԿԱՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

Պոլիս.—Օսմ. Կառավարութիւնը իր դեսպաններուն շրջաբերական մը ուղղելով կ'արդարացնէ Իտալացիներու վտարումը Թուրքիայէն.

Լոնտօն.—Սըր Է. Կրէյ յայտարարեց խորհրդարանին մէջ որ, Թուրքօ-Իտալական պատերազմին վերջ դնելու համար, մինչեւ ցարդ եղած բանակցութիւնները ոեւէ արդիւնք չեն ունեցած.

Աթէնք.—Վիեննայէն կէս-պաշտօնական աղբիւրէ մը կ'իմացնեն որ՝ Գերմանիա եւ Աւստրիա չպիտի հակառակին Իտալական գրաւումին երկարաձգման՝ Եգէական ծովու կղզիներուն մէջ.

Հռովմ.—Պերլինէն առնուած լուրեր անհիմն կը նկատեն այն զրոյցը թէ Ռուսիա, Աւստրիա եւ Գերմանիա կը հակառակին Քիոսի եւ Միթիլլինի Իտալիոյ կողմէ գրաւման.

ԱԼԲԱՆԱԿԱՆ ԱՊՍՏԱՄԲՈՒԹԻՒՆ

Հռովմ.—Թուրք զօրքերու եւ Ալպանացիներու միջեւ բուռն կռիւ մը տեղի ունեցաւ Իբէքի շրջակաները.

Աթէնք.—5000 Ալպանացիք գրաւեցին Տրինա գետին վրայ գտնուող կամուրջը՝ կտրելով Թրքական բանակին հաղորդակցութիւնը Իբէք եւ Բրիզրէնի քաղաքներուն հետ.

Պոլիս.—Զէնքերնին դնելու համար Բ. Դրան կողմէ Ալպանացիներուն տրուած պայմանաժամը աւարտած ըլլալով, Թուրքերը յարձակեցան Ալպանացիներու վրայ, որոնք բուռն կերպով պատասխանեցին.

— Ալպանացիք կը սպառնան Իբէքի.

— Թուրք բանակը ցրուեց Ալպանացի ապստամբները՝ Տիաքովայի եւ Իբէքի մօտերը.

Պոլիս.—Միթրօվիցայէն խումբ կուած օսմանեան զօրքերը ցրուեցին Իբէքի Առնաուտները. քաղաքը հանդարտ է.

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՇՈՒՐՋ

Հռովմ.—Պոլսէն կ'իմացուի որ Թուրքիոյ պիւտճէն 10.000.000 ոսկիի բաց մը ունի.

Աթէնք.—Թուրքիոյ եւ Պարսաստանի սահմանագլխի յառաջապահներուն միջեւ կռիւ մը տեղի ունեցաւ. երեք մեռեալ կայ.

Պոլիս.—Թուրքերն զինուորական կարեւոր ուժեր կը հաւաքեն Իզմիրի շրջակայքը.

Պատերազմական Բարձրագոյն Խորհուրդը հրաժարեցաւ, որովհետեւ Պատերազմական Նախարարը կը հակառակի Օսմ. նաւատորմին բաց ծով ելնելուն. Իտալական նաւատորմին հետ կռուելու համար !!

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱՌՑԵԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Պերլին.—Պուլկարիոյ արքայական ամոլը Բոցտամ ժամանեց. կայսրանին մէջ ընդունուեցաւ կայսեր եւ արքայական գերդաստանին անդամներուն կողմէ.

Զէթինէ.—Նիկոլա թագաւորը Վիեննա մեկնեցաւ.

ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ԴԱՇՏԸ

Պենկազի.—Պաշտօնական.—Զինուորական սաւառնակ մը թրքական բանակատեղիին վրայ շատ մը ռումբեր արձակեց. որոնք կանոնաւորաբար պայթեցան.

ԿՂԶԻ ՄԸ ԱՌՆՈՒՄ

Հռովմ.—Երկարատեւ անգործութենէ մը վերջ, Իտալացիք յարձակողական սկսան Տրիպոլիսոյ մէջ։ 14 զօրագունդի հեծելազօրաց փաշտ մը եւ հրետանի մը քաղաքէն դուրս ելնելով. կատաղի յարձակումով մը գրաւեցին Զանզուրի ովասիսը.

Կռիւը շատ բուռն եղաւ. Իտալացիք բարձր դիրքերուն եւ բլուրներուն տիրեցին ասիկնատր յարձակումով. Պատերազմը վերջացաւ Թուրքերուն պարտութեամբ եւ ովասիսին գրաւումով.

Տրիպոլի.—Իտալացիք Զանզուրի ովասիսը գրաւեցին բուռն կռիւ մը ետք. 1000ի չափ Թրքո-արաբներ սպաննուեցան. Իտալացիք ունեցան 30 սպաննուած եւ 260 վիրաւոր.

ՏԱՐՏԱՆԷԼ

Պոլիս.—Պաշտօնական.—Տարտանէլի կառավարիչը կ'իմացնէ որ՝ Իտալական 8 մարտանաւեր Լիմնոսի բացերը անցած են.

Աթէնք.—Պոլսէն կ'իմացնեն որ սպաները գաղտնի ընկերակցութիւն մը կազմած են, հինգլու ծեր սպաները բանակէն հեռացնելու նպատակաւ.

Աթէնք.—Իտալական նաւատորմին աւելի ազդեցիկ մէկ գործողութիւնը մօտալուտ է.

Ըստ «Թրիպունայ»ի Թուրքերը չարժեր ի գործ կը դնեն Քիոսի մէջ.

ԵԷՄԷՆ

Ասէն.—Պաշտօնական.—Եէմէնէն եւ Ասիրէն առնուած լուրերուն նայելով, Սէյիտ Իտրիսի կուսակիցները չարժումի մէջ են. Նորանոր ցեղեր կը միանան իրենց.

Էպհա քաղաքին մէջ, ուր թուրքերը պաշարուած են, ուտելիքի պակաս կայ եւ քիչ քանակութեամբ ջուր կը գտնուի. Զինուորականներու միջեւ ծանր անհամաձայնութիւն մը կայ, որովհետեւ սպաներէն մէկ մասը կուսակից է քաղաքին անձնատուութեան.

ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ

Աթէնք.—Իզմիրէն առնուած լուրերուն նայելով, քաղաքին մէջ յայտարարութիւն մը գրուած են, որ կ'ըսէ թէ՝ Մարգարէն Նուիրական պատերազմ կը պատրաստէ անհաւատներուն դէմ.

— Սամոսի մէջ գումարուած հսկայ միթինկի մը մէջ, ժողովուրդը պահանջած է թրքական բանակին հեռացումը կղզիէն.

Հռովմ — Զանզուրի կռիւները շատ բուռն եղած եւ երեք ժամ տեւած են. Կռիւը վերջացաւ Այսել Ճէյլաղի դիրքերու գրաւումով Իտալացիներու կողմէ.

Պոլիս.—Կ'ըսուի թէ, կառավարութիւնը մտադիր է նորէն փակել Տարտանէլը, եթէ Իտալական մարտանաւեր երեւան Լիմնոսի մօտերը.

ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

Ֆութպոլ Տօրք Կ'լիւպի Վարչութեան.— Ձեր նշանակած թուականը 11 Յունիս 1912 անցած ըլլալու համար «Ազգ»ին հրատարակութիւնը զանց եղաւ. Եթէ անհրաժեշտ է Վարչութեան անդամներէն մին թող Խմբագրատուն հանդիպի։

ԼՈՐՏ ՔԻՉՆԷՐԻ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐԸ

Տեղւոյ անձկութեան պատճառաւ Լորտ Քիչնէրի տարեկան Տեղեկագիրը յաջորդ թիւէն պիտի սկսինք հրատարակել։

ՏՊԱՐԱՆ «ԱՐՇԱԼՈՅՍ»ի

Imp. J. Politis

ԳՐԱԴԱՐԱՆ ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ

ԾԱԽՈՒ ԳԻՐՔԵՐ

Վերջալոյսի Զայներ (Խրիմեան Հայրիկ)	Դին Ղ. Ո.	10
Ծաւերգ Հայրենեաց (ՀԱՅՈՒԴԻ-Տէր Ղեւոնդ Եպիսկ. Շիշմանեան)	«	10
Իմ Ախորժ Կեանքը (Տ. Ղեւոնդ Եպիսկ. Շիշմանեան)	6 Դրակը	5
Սասուն եւ Զէյթուն (Սիմոն Զիլկեան)	«	10
Ցիշատակարան Նուպար Փաշայի (Եղիշէ Թորոսեան)	«	20
Chants Populaires Arméniens (Եւրոպ. ձայնագրութե ամբ Լ. Եղիազարեան)		24
Ներշնչումներ (Պերճ Մ. Տամատեան)	»	5
Գող Մեծօ Ա. Բ. Ծաղոյեան)	»	5
Մարդկային Կենաց Վարագոյրը (Բացաւ Հայկունի)	»	5
Տառապանքի Աշխարհին (Վ. Բուռեան)	«	4
Սուլթան Համիտ ինչպէս մեռաւ (ԱՐԱՄ Ա. Փաշեան)	«	4
Կարուածոց Դիւան եւ Քաղաք. Ժողով (Մ. Անդրանիկեան)	«	2
Ազատութեան Ճամբը (Ազատորդի)	«	4
Առձեռն Ֆրանսահայ բառարան (Մ. Յովհաննէսեան)		12
Թրքուհի (Ա. Փաշեան)	«	2
Հիւղէ «	«	2
Մարիկ «	«	2
Ազգային Սահմանադրութիւն (Հայերեն Թուրքերեն)	«	12

ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԹԱԴԷՈՍԵԱՆ

ԴԵՐՁԱԿ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ

Շարա Քուպրիի սկիզբը

Ապտինի Դարագոլին մօտ.

Անոնք որ ճաշակաւոր զգեստով մ-ուննալու համար զանազան տեղեր դիմած ու գտնալ յոգնած են, թող ան գամ մը մեր վաճառատունը այցելեն-պատրաստ եմ իրենց հետ պայմանաւորուիլ որ՝ եթէ իրենց յանձնարարութիւնը գոհացուցիչ չ'գտնեն, կանխավճար ամբողջովին ետ պիտի ստանան։

Այս պայմանը՝ ճաշակաւոր հագուելու փափաքողներուն համար, նըպաստաւոր առիթ մը պիտի ըլլայ։

Ապառիկ ապսպրանքները նկատողութեան չեն առնուիր, եւ անոնք որ ինծի կը դիմեն, գիւրաւ կրնան ըմբռնել ապառիկին տարբերութիւնները, թէ գործի մաքրութեան եւ թէ գիներու մասին։

185 ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԹԱԴԷՈՍԵԱՆ

ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ

Նպաստ Ազգասիրամ Ընկերութեան

Դաշնէ 9 Յունիս 1912

ԿՐԱՆ ԴԱՖԷ ՇԻՇԱԼԻ ԱՌՋԵՒ

139ՐԴ ԹԻՐԱԺ

Շահող Թիւեր

ԱՌԱՋԻՆ ՊԱՐԳԵՒ

10132	Ղրուշ Ոսկի	4000
20	»	400
2606	»	200

100 Ղ. Ո. շահող Թիւեր

2068 3709 3997 5524 6227 9691

70 Ղ. Ո. շահող Թիւեր

68 460 882 943 14 30 1541 2493 2566 2679 2694 2843 3016 3131 3334 3507 3932 5092 6254 6363 6830 7116 7316 7477 7479 7571 8115 9501 9569 9636 9663 10088 10536 10775 11118 12038 12405 13981 13985 13998 14612

Ծանօթ. – Կէս տոմսակը առանձին ներկայացուած ատեն կը վճարուի։

ՀՈՐԻԶՈՆ

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԾ Է

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

1912 ԹՈՒԻՆ

ՀՈՐԻԶՈՆԸ

Հրատարակուելու է մօտ

աշխատակցութեամբ

կարող գրիչներու

Բաժնեգին՝ տարեկան Պարսկաստան 10 ռուբլի. Թուրքիա 20 դահեկան. Ամերիկա 6 տոլար. Եւրոպա 30 ֆրանք.

Rédaction du Journal « Horizon » Tiflis Caucsse Russie

ՄԱՆԶՈՒՄԷԻ ԷՖՔԵԱՐ

Ազատական անկախ օրական պատկերազարդ.

Բաժանորդագրութիւն

Պոլիս և գաւառները 80 Արտասահման 25 ֆրանք.

Հասցէ՝

Rédaction du Journal Arménien
MANZOUMEI EFKIAR
54 Grand Rue de S· Porte 54
Constantinople

ՈՍՏԱՆ

ԿՐԹԱԿԱՆ ԵՒ ԳԻՏԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍ

Արուեստներու, Գրականութեան եւ Գիտութեանց

Հիմնադիր - Խմբագիրներ
ՄԻՔ. ՇԱՄՏԱՆՃԵԱՆ ՏԻԳ. ՉԷՕԿԻՒՐԵԱՆ

Բաժնեգին

Գաւառները 45 ղրշ. Արտասահման 15 ֆր.

Հասցէ՝

Rédaction de la Revue VOSDAN
Bahtché Kapou Yèni Volto Han No 19
Constantinople

THE «SINGER» MANIFACTURING Co

ՍԻՆԿԸՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շարա-էլ-Մըրալի Տաւիդ Պրայնի սեփականութեանը մէջ.

Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները ՍԻՆԿԸՐներն են եւ առնցմէ մի չեւ ցարդ 22,000,000 ծախուած է։

400 է աւելի վկայական եւ մետալներով վարձատրուած, երաշխաւորեալ մեքենաներ

ԱՄԵՆԷՆ ՄԵԾ ՎԱՐՁԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ
ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՑԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիեզերական արուեստահանդէսին մէջ ստացած է. ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԹՈՒՐՔԻՈՅ ԱՅՍՆՐԱԿԱՆ ԱՐՔՈՒՆԻՔԻՆ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԱՆԳՂԻՈՅ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ԵՒ ԹԱԳԱՒՈՐԱԿԱՆ ԱՐՔՈՒՆԵԱՑ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ Ն. Բ. ՆՏԻՎԱՆԱՆ ՏԱՆ

Կեղծերէն զգուշանալ, ուշադրութիւն դարձնել իւրաքանչիւր մեքենայի վրայ ՍԻՆԿԸՐի ներկայ յանկանիշին

Ջրի դասեր և նորոգութիւններ, յաճախորդաց տուներուն մէջ.

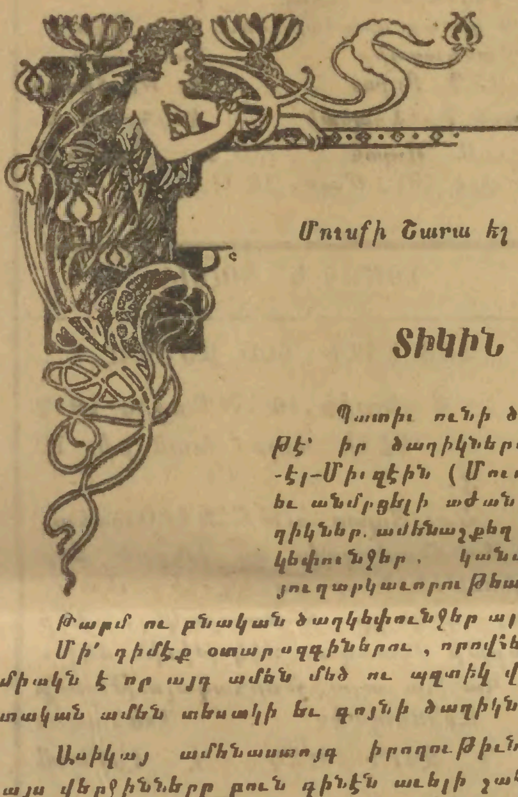
Վճարմանց դիւրութիւն

Փոխանակութիւն հիներու եւ նորոգութիւն ամեն կարգի Մեքենայից

ԴԻՆ ՋԱՓԱՒՈՐ

ԱՇԽԱՐՀԻ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ՈՒՆԻ

ՖԼԵՕՐԻՍԹ ՈՒՆԻՎԵՐՍԷԼ



Մեծ վաճառատուն արուեստական ծաղիկներու, ծաղկեպսակներու եւ փունջերու։

Մուսիւ Շարա եւ Միւզէյին Լատինաց եկեղեցւոյն փողոցը

ՏԻԿԻՆ ԼՈՒՍԻ Պ. ՋՕԼԱՔՕՖ

Պատիւ ունի ծանուցանել արգոյ հայ հասարակութեան թէ՝ իր ծաղիկներու վաճառատունները փոխադրելով Շարա-էլ-Միւզէին (Մուսքի) Լատինաց Եկեղեցւոյն փողոցը, եւ անմրցելի աժան գիներով կը վաճառէ արուեստական ծաղիկներ, ամենաչքեղ կողովներ, հարսանեկան գեղաչէն ծաղկեփունջեր, կանանց գլխարկներու յատուկ փնջակներ եւ յուղարկաւորութեանց ծաղկեպսակներ։

Թարմ ու բնական ծաղկեփունջեր ալ կը պատրաստուին սոյն վաճառատան մէջ։ Մի՛ գիմէք օտարազգիներու, որովհետեւ Fleuriste Universelle վաճառատունը միակն է որ այդ ամեն մեծ ու պզտիկ վաճառորդներուն կը հայթայթէ արուեստական ամեն տեսակի եւ գոյնի ծաղիկները։

Ասիկայ ամենաստոյգ իրողութիւն մը ըլլալով, դիւրին է հասկնալ որ այս վերջինները բուն գինէն աւելի չահով մըն է որ պիտի վաճառեն իրենց գիմողներուն, մինչդեռ ուղղակի Fleuriste Universelle վաճառատունը դիմելով տարակոյս չկայ թէ՝ անոնց շահածն ալ ձեր քսակը պիտի մնայ։

ՃԵՊԸՆԹԱՑ

ԿԱՌԱԽՈՒՄԲԵՐՈՒՆ

ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑԸ

ԳԱՀԻՐԷԷՆ - ԱՂԷՔՍԱՆԴՐԻԱ

Առաւօտ մեկնում	ժամանում
Դաշիրէ 7 30 9 30	12
Ս.անթա 8 50 10 50	1 18 կ. ե.
Աղէքս 10 50 12 45	3 05 »
Կէս օրէ վերջ մեկնում	ժամանում
Դաշիրէ 3 4 15	6 35
Թանթա 4 18 5 40	7 55
Աղէքս. 6 7 40	9 55

ԱՂԷՔՍԱՆԴՐԻԱԷՆ - ԳԱՀԻՐԷ

Առաւօտ մեկնում	ժամանում
Աղէքս. 7 9	12
Ս.անթա 9 2 10 57	1 51 կ. ե.
Դաշիրէ 10 20 12 15	3 05 »
Կէս օրէ վերջ մեկնում	ժամանում
Աղէքս. 3 4	6
Թանթա 4 46 6 7	7 57
Դաշիրէ 6 6 25	9 15

ՄԱՐՄՆԱՄԱՐԶ

Հայոց միակ թերթը որ կը խօսի մարմնակրթութեան առողջապահութեան և բնական բժշկութեան վրայ. Ան է ինկը տրուած հրահանգներուն հետեւելով պիտի կարողանայ շատ ինչ ամենուան մէջ առողջանալ, ուժովնալ ու կեանքի մէջ յաջողիլ. անհրաժեշտ է բոլոր ընտանիքներուն դպրոցներուն և անհատներուն։

Բաժանորդագրութիւն տարեկան 25 ղրշ., վեցամսեայ՝ 15, Արտասահման, տարեկան՝ 8 ֆրանք. Ջրի նմոյշներ։

Եէնի Վոլթօ խան, թիւ 19. Պաչէէ Գափու, Կ. Պոլիս։

ԿԻԼԻԿԻՈՅ ԱՂԷՏԸ

ԳՐԵՑ Յ. ԹԵՐՋԵԱՆ

Սոյն պատկերազարդ գրքոյկը՝ որ Կիլիկեան աղէտին ճշգրիտ պատմութիւնը կընէ կը վաճառուի ի Պէն էլ Սուրէն Տիար Սեդրաք Մէմիշեանի քով ի գին՝ 5 դահեկան ողջի։

ԱԶԱՏԱՄԱՐՏ

ՕՐԱԹԵՐԹ

Բաժնեգին, տարեկան Պոլիս 75 ղրշ. գաւառները 100, ամերիկա 6 տոլար, ուրիշ երկիրներ 30 ֆր.

Rédaction du Journal Arménien
AZATAMART
Péra hamal bachi Constantinople

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

Բաժնեգին, Պոլիս 100 եւ գաւառները տարեկան մէկ ոսկի. Ամերիկա 6 տոլար, արտասահման 35 ֆր.

Հասցէ

Rédaction du Journal Arménien
AREVELK
Galata Constantinople

ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ

Գրական, Քաղաքական, Հասարակական եւ Առեւտրա-արդիւնաբերական անկուսակցական անկախ օրագիր

«Սուրհանդակ» կը հրատարակուի ամէն օր

Խմբագիր Աստ. Երիցեան

Այն թերթին կանոնաւոր հրատարակութիւնը ապահովուած է Թիֆլիզի առաջնակարգ վաճառականներէն Պ. Գէորգ Մուխաեան Չիլինգարեան։

Բաժնեգին տարեկան 10 ռուբլի

Հասցէ

Rédaction du journal Arménien
« SOURHANDAK »
Russie Tiflis-Caucase

ԲԱԶՄԱՎԷՊ

ԱՄՍԱԹԵՐԹ

Բաժնեգին 10 ֆր. 4 ռուբլի տոլար, 50 ղրշ.

Հասցէ

Rédaction de la Revue
PAZMAVEB
St. Lazar Venise Italie

ՀԱՆԴԷՍ

ԱՄՍՕՐԵԱՅ

ԻԶ րդ. ՏԱՐԻ

1912

Բաժնեգինն է կանխիկ
Տարեկան 15 Ֆր. = 6 Ռուբլի
Իւրաքանչիւր թիւը 1,50 Ֆր. 70,
Դիմել՝ Rédaction de la Revue
HANDES AMSORYA
(Autriche) VIENNE

ՇԱՆԹ

Կիսամսեայ Հանդէս Իրական եւ Գեղարուեստական

Բաժանորդագրութիւն՝

Արտասահման 10 Ֆրանք

Հասցէ՝

Mr Le Rédacteur en Chef
Merougan Barsamian
Imprimerie Chanth
(Galata) Constantinople

ՇԱՐԱ ՄՈՒՀԱՄՄԷՏ ԱԼԻ՝ ՊԱՊ-ԷԼ-ԽԱԼՔ

ՏՊԱՐԱՆ „ԱՐՇԱԼՈՅՍ"

ԿՈՒՎԷՌՆՕՌԱՅԻՆ ԴԻՄԱՑԸ.

Գիրքերու, Թերթերու, Հանդէսներու, Գրչիրներու, Նամակագլուխներու, Անվօրներու, Վաճառականական տետրերու, Այցեքարտերու, Մահազդներու, եւ Հայերեն, Անգլիերեն Ֆրանսերեն, Իտալերեն, Յունարեն, Արաբերեն լեզուներով տպագրական յանձնարարութիւններու համար պէտք է դիմել ԱՐՇԱԼՈՅՍ Տպարանը՝ խնամեալ եւ ճաշակաւոր տպագրութիւն ունենալու համար. Չինկօներու տպագրութիւնը ամենամեծ խնամով կը կատարուի եւ մեծասն աճիշներու յանձնարարութիւն ալ կընդունուի, ըլլա՛յ բանտրական ըլլայ վաճառականական. Եղած յանձնարարութեանց գումարին կէսը կանխիկ չի վճարուածները նկատողութեան չեն առնուիր։